

Conocimientos previos

- “Hay una fuerza motriz más poderosa que el vapor, la electricidad y la energía atómica: la voluntad”.

Albert Einstein

- ¿Qué entiendes por fuerza de voluntad y cómo la pones en práctica?

Glosario

Estatus. Posición que una persona u objeto ocupa en un medio.

TNT. Siglas para indicar trinitrotolueno, un explosivo muy potente.

Arsenal. Depósito o almacén general de armas y otros artefactos de guerra.

Activa tu lectura

Antes de leer este texto, observa las imágenes que lo acompañan. ¿Qué representa cada una de ellas? ¿De qué época datan? ¿Acerca de qué nos hablan? Si respondes estas preguntas sabrás más sobre el contexto en el que fue escrito este discurso. Al revisar las fotografías que acompañan un texto obtenemos información que nos ayuda a entender mejor lo que leemos.

A mediados del siglo xx se presentaron muchos temores frente a la naciente energía nuclear o atómica. El siguiente discurso es un reflejo del miedo de la época. Léelo atentamente.

Átomos para la paz (adaptación)

Presidenta, miembros de la Asamblea General:

Nunca antes en la historia la esperanza de tanta gente se había reunido en una única organización. El desarrollo ha sido tal que las armas nucleares han alcanzado virtualmente el **estatus** de armas convencionales en nuestras fuerzas armadas.

Pero la gran prueba y los grandes logros están todavía por llegar. Sobre la confianza y expectación por el cumplimiento de esos logros, quisiera yo asegurarles que el gobierno de Estados Unidos apoyará firmemente a las Naciones Unidas en este proyecto. Debemos tener la convicción de que nuestra sabiduría, coraje y fe podrán traer a este mundo paz duradera para todas las naciones, y felicidad y bienestar para toda la humanidad.

Me siento impulsado a hablarles hoy aquí en un lenguaje que no hubiera deseado utilizar, me refiero al nuevo lenguaje militar del armamento atómico. La era nuclear ha ido mucho más allá de lo que cualquier ciudadano del mundo podría comprender.

El 16 de julio de 1945, Estados Unidos accionó la primera explosión atómica en la historia de la humanidad. Desde esa fecha Estados Unidos de América ha llevado a cabo 42 ensayos nucleares. Las bombas atómicas de hoy en día son 25 veces más potentes que aquellas primeras armas del nacimiento de la era atómica. Las bombas de hidrógeno equivalen a millones de toneladas de **TNT**.



La Asamblea General de las Naciones Unidas ha sido una sede muy importante para entablar lazos de paz y pactos para evitar desastres mundiales.



Hoy en día, los **arsenales** de armas atómicas de Estados Unidos, los cuales por supuesto se incrementan diariamente, sobrepasan varias veces los explosivos equivalentes al total de bombas y granadas lanzadas en cada uno de los escenarios bélicos de la Segunda Guerra Mundial. Un único escuadrón aéreo puede ahora lanzar un ataque cuya potencia sería superior a todas las bombas que cayeron en Gran Bretaña durante la Segunda Guerra Mundial.

Pero el secreto terrorífico y los temores del poder atómico no son nuestros solamente.

En primer lugar, el secreto lo poseen nuestros amigos y aliados, Gran Bretaña y Canadá, cuyos genios científicos brindan una tremenda contribución a nuestros descubrimientos originales y los diseños de las bombas atómicas.

El secreto es también conocido por la Unión Soviética.

El mundo libre, al menos ligeramente consciente de estos hechos, se ha embarcado naturalmente en un gran programa de sistemas de defensa. Ese programa nuclear será acelerado y continuará creciendo.

Mi país desea ser constructivo, no destructivo. Deseo el acuerdo, no las guerras entre naciones. Deseamos vivir en libertad y con la confianza en que los ciudadanos de todas las naciones disfruten en igualdad del derecho de escoger su propio modo de vida.

Por consiguiente, el propósito de mi país es ayudar a derribar la cámara de los horrores y traer la luz, encontrar un modo por el cual las mentes de los hombres, sus esperanzas y almas, dondequiera que se encuentren, puedan caminar hacia la paz y la felicidad.

Recientemente hemos recibido de la Unión Soviética una expresión positiva para celebrar un nuevo encuentro sobre energía nuclear. Nosotros y nuestros aliados estamos encantados de haber comprobado que esta acción no contenía ninguna condición previa inaceptable por nuestra parte. Como ustedes ya saben, en nuestro encuentro en Bermuda, Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia aceptaron rápidamente reunirse con la Unión Soviética.



Soldados observan un ensayo nuclear en el estado de Nevada, EU (1951).



Avión de caza norteamericano que destacó por su capacidad de carga.

Glosario

Distender. Aflojar, relajar o disminuir la tensión.

El gobierno de Estados Unidos se dirige a esta conferencia con sinceras esperanzas. Haremos todos los esfuerzos por el único propósito de sacar de esa conferencia cualquier resultado tangible que propicie la paz, la única manera de **distender** la tensión internacional.

Nosotros nunca hemos propuesto y nunca propondremos o sugeriremos que la Unión Soviética renuncie a lo que es suyo por derecho. Nunca diremos que los ciudadanos de Rusia son un enemigo con el que no tenemos ningún deseo de tratar o de unirnos en una relación fructífera.

Por el contrario, esperamos que esta conferencia pueda iniciar una relación con la Unión Soviética, la cual finalmente traiga un nuevo contexto de relaciones entre las gentes del Este y del Oeste.

Veo semillas de paz, ellas hablan más fuerte que las promesas o nuestras intenciones.

Estados Unidos está preparado para celebrar reuniones privadas con los principales involucrados y alcanzar una solución aceptable a la carrera armamentística, la cual no solamente amenaza la paz sino a toda la vida a lo largo del mundo. Estados Unidos debe buscar más que una mera reducción o eliminación del material atómico para fines militares.

No es suficiente con quitarles las armas a los soldados, éstas deben ser colocadas en las manos de quienes conocen cómo ponerlas al servicio de la paz y del bienestar de la humanidad.

Estados Unidos sabe que las fuerzas destructivas de las armas nucleares pueden ser revertidas y utilizadas para el beneficio de la humanidad.

Dwight Eisenhower, "Átomos por la paz", discurso pronunciado el 8 de diciembre de 1953 en la Asamblea de la Organización de las Naciones Unidas, en *Retóricas*, 2013, disponible en: <http://goo.gl/ijffmi> (Consulta: 3 de julio de 2013.)

